



swedish conversation
regina harkin

For over 60 years, more than
50 million people have learnt over
750 subjects the **teach yourself**
way, with impressive results.

be where you want to be
with **teach yourself**

Recorded at Alchemy Studios, London

Cast: Henrik Elmer, Jesper Konstantinov, Anna Mketinac,
Maria Mysiak, Sarah Sherborne

For UK order enquiries: please contact Bookpoint Ltd, 130 Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4SB. Telephone: +44 (0) 1235 827720. Fax: +44 (0) 1235 400454. Lines are open 09.00–17.00, Monday to Saturday, with a 24-hour message answering service. Details about our titles and how to order are available at www.teachyourself.co.uk

For USA order enquiries: please contact McGraw-Hill Customer Services, PO Box 545, Blacklick, OH 43004-0545, USA. Telephone: 1-800-722-4726. Fax: 1-614-755-5645.

For Canada order enquiries: please contact McGraw-Hill Ryerson Ltd, 300 Water St, Whitby, Ontario L1N 9B6, Canada. Telephone: 905 430 5000. Fax: 905 430 5020.

Long renowned as the authoritative source for self-guided learning – with more than 50 million copies sold worldwide – the **teach yourself** series includes over 500 titles in the fields of languages, crafts, hobbies, business, computing and education.

British Library Cataloguing in Publication Data: a catalogue record for this title is available from the British Library.

Library of Congress Catalog Card Number: on file.

First published in UK 2006 by Hodder Education, 338 Euston Road, London, NW1 3BH.

First published in US 2006 by The McGraw-Hill Companies, Inc.

This edition published 2006.

The **teach yourself** name is a registered trade mark of Hodder Headline.

Copyright © 2006 Regina Harkin

In UK: All rights reserved. Apart from any permitted use under UK copyright law, no part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording, or any information, storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher or under licence from the Copyright Licensing Agency Limited. Further details of such licences (for reprographic reproduction) may be obtained from the Copyright Licensing Agency Limited, of Saffron House, 6–10 Kirby Street, London, EC1N 8TS.

In US: All rights reserved. Except as permitted under the United States Copyright Act of 1976, no part of this publication may be reproduced or distributed in any form or by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

Typeset by Transet Limited, Coventry, England.

Printed in Great Britain for Hodder Education, a division of Hodder Headline, 338 Euston Road, London, NW1 3BH.

The publisher has used its best endeavours to ensure that the URLs for external websites referred to in this book are correct and active at the time of going to press. However, the publisher and the author have no responsibility for the websites and can make no guarantee that a site will remain live or that the content will remain relevant, decent or appropriate.

Impression number 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Year 2010 2009 2008 2007 2006

Contents

v

track listing	1
conversation 1	2
part 1: an interview	
part 2: the interview continues	
conversation 2	4
part 1: booking a room in a hotel	
part 2: checking in to a hotel	
conversation 3	6
part 1: having a coffee	
part 2: having a meal	
conversation 4	8
part 1: taking a taxi	
part 2: travelling on the metro	
conversation 5	10
part 1: going to the supermarket	
part 2: buying clothes	
conversation 6	12
part 1: going to the funfair	
part 2: taking a boat trip to the archipelago	
conversation 7	14
part 1: going to the swimming pool	
part 2: a chat in the sauna	
conversation 8	16
part 1: asking for directions to the pharmacy	
part 2: getting directions to a restaurant	
conversation 9	18
part 1: going to a nightclub	
part 2: making plans to meet	
conversation 10	20
part 1: being invited to a friend's house	
part 2: a dinner conversation	



listening skills: survival phrases	23
Swedish–English glossary	25
English–Swedish glossary	29
subject index	35

Track listing

CD 1

- track 1: introduction
- tracks 2–12: conversation 1
- tracks 13–22: conversation 2
- tracks 23–31: conversation 3
- tracks 32–40: conversation 4
- tracks 41–49: conversation 5

CD 2

- tracks 1–9: conversation 6
- tracks 10–18: conversation 7
- tracks 19–28: conversation 8
- tracks 29–38: conversation 9
- tracks 39–47: conversation 10

CD 3

- track 1: introduction
- tracks 2–7: conversation 1
- tracks 8–12: conversation 2
- tracks 13–17: conversation 3
- tracks 18–22: conversation 4
- tracks 23–27: conversation 5
- tracks 28–32: conversation 6
- tracks 33–37: conversation 7
- tracks 38–42: conversation 8
- tracks 43–46: conversation 9
- tracks 47–51: conversation 10
- track 52: conclusion

Conversation 1

Part 1: An interview

- Anders** Hej!
- Maria** Hej!
- Anders** Jag heter Anders. Vad heter du?
- Maria** Jag heter Maria.
- Anders** Efternamn?
- Maria** Moberg.
- Anders** Vad jobbar du med?
- Maria** Jag är fotograf.
- Anders** Vad studerar du?
- Maria** Jag studerar engelska.
- Anders** Var bor du?
- Maria** I Stockholm.

Part 2: The interview continues

- Anders** Vad heter du?
- Anna** Jag heter Anna Pettersson.
- Anders** Var kommer du ifrån?
- Anna** Jag kommer från Uppsala men jag bor i Stockholm.
- Anders** Vad jobbar du med?
- Anna** Jag är busschaufför.
- Anders** Vad studerar du?
- Anna** Jag studerar svenska och engelska. Oj, vi är sena!
- Anders** Tack och hej då!
- Anna** Hej då!

Anders *Hello!*

Maria *Hello!*

Anders *My name is Anders. What's your name?*

Maria *My name is Maria.*

Anders *Your surname?*

Maria *Moberg.*

Anders *What do you do for a living?*

Maria *I'm a photographer.*

Anders *What do you study?*

Maria *I'm studying English.*

Anders *Where do you live?*

Maria *In Stockholm.*

Anders *What's your name?*

Anna *My name is Anna Pettersson.*

Anders *Where do you come from?*

Anna *I come from Uppsala but I live in Stockholm.*

Anders *What do you do for a living?*

Anna *I'm a bus driver.*

Anders *What do you study?*

Anna *I study Swedish and English. Oh dear, we are late!*

Anders *Thanks and goodbye!*

Anna *Goodbye!*

Conversation 2

Part 1: Booking a room in a hotel

- Hotel receptionist** Hotell Bellman, god morgon!
- Lars** God morgon! Har ni ett ledigt rum?
- Hotel receptionist** För en person?
- Lars** Ja, för en person.
- Hotel receptionist** Till idag?
- Lars** Nej, till imorgon.
- Hotel receptionist** För en natt?
- Lars** Nej, för sex nätter.
- Hotel receptionist** Ja, vi har ett rum ledigt.
- Lars** Åh, vad bra! Vad kostar det?
- Hotel receptionist** Tusen kronor per natt.

Part 2: Checking in to a hotel

- Hotel receptionist** God middag.
- Lars** Hej! Jag har bokat ett rum.
- Hotel receptionist** Vad heter du?
- Lars** Lars Ekström.
- Hotel receptionist** Förlåt?
- Lars** Lars Ekström.
- Hotel receptionist** Ett rum för en person för sex nätter?
- Lars** Ja, just det.
- Hotel receptionist** Rum nummer nio. Varsågod, här är nyckeln.
- Lars** Tack så mycket.

- Hotel receptionist** *Hotell Bellman, good morning!*
- Lars** *Good morning! Do you have a vacant room?*
- Hotel receptionist** *For one person?*
- Lars** *Yes, for one person.*
- Hotel receptionist** *For today?*
- Lars** *No, for tomorrow.*
- Hotel receptionist** *For one night?*
- Lars** *No, for six nights.*
- Hotel receptionist** *Yes, we have a vacant room.*
- Lars** *Oh, that's great! How much is it?*
- Hotel receptionist** *1000 kronor per night.*

- Hotel receptionist** *Good afternoon.*
- Lars** *Hello! I have booked a room.*
- Hotel receptionist** *What's your name?*
- Lars** *Lars Ekström.*
- Hotel receptionist** *Pardon?*
- Lars** *Lars Ekström.*
- Hotel receptionist** *One room for one person for six nights?*
- Lars** *Yes, that's right.*
- Hotel receptionist** *Room number nine. Here you are, here's the key.*
- Lars** *Thanks a lot.*

Conversation 3

Part 1: Having a coffee

- Waitress** Hej!
- Maria** Hej! En kaffe och en te, tack.
- Waitress** Något annat?
- Maria** Ja, en ostsmörgås och en kanelbulle.
- Waitress** Var det bra så?
- Maria** Ja, tack. Vad blir det?
- Waitress** Sjuttiofem kronor, tack.
- Maria** Varsågod! Finns det mjölk och socker?
- Waitress** Ja, det står på borden.
- Maria** Ingår påtår?
- Waitress** Javisst!

Part 2: Having a meal

- Waiter** Hej och välkomna!
- Lars** Hej!
- Waiter** Vad vill ni äta?
- Lars** Två "dagens rätt" tack!
- Waiter** Och att dricka?
- Lars** En stor stark och vatten, tack.

(After the meal.)

- Lars** Får jag betala?
- Waiter** Javisst! Det blir hundraåttio kronor.
- Lars** Varsågod!
- Waiter** Tack! Hej då!

Waitress *Hello!*

Maria *Hello! A coffee and a tea, please.*

Waitress *Anything else?*

Maria *Yes, a cheese sandwich and a cinnamon bun.*

Waitress *Is that all?*

Maria *Yes, thanks. How much is that?*

Waitress *Seventy-five kronor, please.*

Maria *Here you are! Is there milk and sugar?*

Waitress *Yes, it's on the tables.*

Maria *Is a refill included?*

Waitress *Yes, certainly!*

Waiter *Hi and welcome!*

Lars *Hi!*

Waiter *What would you like to eat?*

Lars *Two 'chef's specials', please!*

Waiter *And to drink?*

Lars *A large lager and water, please.*

(After the meal.)

Lars *Can I pay?*

Waiter *Certainly! That will be 180 kronor.*

Lars *Here you are!*

Waiter *Thanks! Bye!*

Conversation 4

Part 1: Taking a taxi

- Taxi driver** Hej! Vart vill du åka?
Lars Hej! Kan du köra mig till Råsunda?
Taxi driver Javisst!
Lars Är det mycket trafik?
Taxi driver Nej, inte så mycket.
Lars Vad bra! Matchen börjar om en halvtimme.
Taxi driver Det hinner vi. Vilka spelar?
Lars AIK mot Djurgården.
Taxi driver Oj, då blir det mycket folk.

(Twenty-five minutes later.)

- Taxi driver** Det blir tråhundra-trettio kronor, tack.
Lars Här, det är jämnt. Hej då!

Part 2: Travelling on the metro

- Anders** Hej! Solna centrum, tack.
Girl in ticket booth Tjugoen kronor.
Anders Varsågod.
Girl in ticket booth Tack. Tunnelbanan är tyvärr försenad.
Anders Jaså?
Girl in ticket booth Ja, det är fotbollsmatch på Råsunda.
Anders Ja, jag ska dit också. När kommer tunnelbanan?
Girl in ticket booth Om en halvtimme. När börjar matchen?
Anders Klockan åtta.

Taxi driver *Hello! Where do you want to go to?*

Lars *Hello! Can you drive me to Råsunda?*

Taxi driver *Yes, of course!*

Lars *Is there a lot of traffic?*

Taxi driver *No, not so much.*

Lars *That's good! The match starts in half an hour.*

Taxi driver *We have enough time. Who are playing?*

Lars *AIK against Djurgården.*

Taxi driver *Gosh, then there will be a lot of people.*

(Twenty-five minutes later.)

Taxi driver *That will be 230 kronor, please.*

Lars *Here, keep the change. Bye!*

Anders *Hello! Solna centrum, please.*

Girl in ticket booth *Twenty-one kronor.*

Anders *Here you are.*

Girl in ticket booth *Thanks. The train is delayed, unfortunately.*

Anders *Really?*

Girl in ticket booth *Yes, there's a football match at Råsunda.*

Anders *Yes, I'm going there too. When will the train come?*

Girl in ticket booth *In half an hour. When does the match start?*

Anders *At eight o'clock.*

Conversation 5

Part 1: Going to the supermarket

- Anna** Ursäkta, var finns tandkräm?
Shop assistant Här borta till höger.
Anna Och glass?
Shop assistant Glass finns där borta till vänster.
Anna Säljer ni saffran?
Shop assistant Ja, det kan du köpa här i kassan.
Anna Tack för hjälpen!

(Ten minutes later.)

- Shop assistant** Hittade du glassen?
Anna Ja.
Shop assistant Var det allt?
Anna Kan jag få två paket saffran?
Shop assistant Javisst. Det blir hundratrettio kronor, tack.

Part 2: Buying clothes

- Lars** Var finns barnkläder?
Shop assistant Här borta. Vad letar du efter?
Lars Jag letar efter kläder till en liten flicka.
Shop assistant En röd kjol?
Lars Ja.
Shop assistant Och en röd tröja?
Lars Nej, inte den!
Shop assistant En vit tröja?
Lars Ja, den var fin. Var kan jag betala?
Shop assistant Kassan är där borta.

- Anna** *Excuse me, where's the toothpaste?*
Shop assistant *Over here on the right.*
Anna *And ice cream?*
Shop assistant *Ice cream is over there on the left.*
Anna *Do you sell saffron?*
Shop assistant *Yes, you can buy it here at the cash register.*
Anna *Thanks for your help!*

(Ten minutes later.)

- Shop assistant** *Did you find the ice cream?*
Anna *Yes.*
Shop assistant *Is that all?*
Anna *Can I have two packets of saffron?*
Shop assistant *Of course. That's 130 kronor, please.*

- Lars** *Where are the children's clothes?*
Shop assistant *Over here. What are you looking for?*
Lars *I'm looking for clothes for a little girl.*
Shop assistant *A red skirt?*
Lars *Yes.*
Shop assistant *And a red top?*
Lars *No, not that one!*
Shop assistant *A white top?*
Lars *Yes, that's nice. Where can I pay?*
Shop assistant *The cash register is over there.*

Conversation 6

Part 1: Going to the funfair

- Maria** Kan du betala inträdet?
- Anna** Javisst!
- Maria** Var köper man åkkuponger?
- Anna** Där inne.
- Maria** Vi tar en glass först! Jag bjuder.
- Anna** OK. Sedan åker vi berg- och dalbana.
- Maria** Nej, det vågar jag inte.
- Anna** Gör du inte? Då åker vi radiobilar istället.
- Maria** Ja, det gör vi. Det är roligare.
- Anna** Kom, så går vi in!
- Maria** Nu ska vi ha roligt!

Part 2: Taking a boat trip to the archipelago

- Lars** Vart ska vi åka?
- Anders** Jag vet inte. Vill du åka till Möja?
- Lars** Nej, det vill jag inte. Det är för långt.
- Anders** Har du varit i Vaxholm?
- Lars** Nej, det har jag inte.
- Anders** Det är fint där. Det finns en bra restaurang där också.
- Lars** OK, då åker vi dit. Var köper man biljetter?
- Anders** På båten.
- Lars** Jaha. När går båten?
- Anders** Jag vet inte. Vi går in här och frågar.

Maria *Can you pay the entrance fee?*

Anna *Sure!*

Maria *Where do you buy tickets for the rides?*

Anna *In there.*

Maria *We'll have an ice cream first! My treat.*

Anna *OK. Then we'll go on the rollercoaster.*

Maria *No, I don't dare.*

Anna *Don't you? In that case, we'll go on the bumper cars instead.*

Maria *Yes, we will. It's more fun.*

Anna *Come on, let's go in!*

Maria *Now we're going to have some fun!*

Lars *Where shall we go?*

Anders *I don't know. Do you want to go to Möja?*

Lars *No, I don't. It's too far.*

Anders *Have you been to Vaxholm?*

Lars *No, I haven't.*

Anders *It's nice there. There's a good restaurant there too.*

Lars *OK, then let's go there. Where do you buy tickets?*

Anders *On the boat.*

Lars *I see. When does the boat leave?*

Anders *I don't know. We'll go in here and ask.*

Conversation 7

Part 1: Going to the swimming pool

Lars Lars!

Anders Hej! Det är Anders. Ska vi gå och simma?

Lars Ja, när då?

Anders Vi kan träffas i simhallen klockan tre?

Lars OK. Vi ses då!

(An hour later.)

Anders Hej!

Lars Hej! Du, Anders ...

Anders Ja, vad är det?

Lars Jag har inga pengar, inga badbyxor och ingen handduk.

Anders Det gör inget. Jag ordnar det.

Lars Schysst!

Anders Här är nyckeln till skåpet. Nu går vi in!

Lars Det ska bli skönt att simma!

Part 2: A chat in the sauna

Anders Åh, vad varmt och skönt!

Lars Hur varmt är det?

Anders Nittio grader.

Lars Det var länge sedan jag badade bastu.

Anders Badar du inte bastu i London?

Lars Nej, det gör jag inte.

Anders Ska vi göra nå't ikväll?

Lars Tja, vi kan gå på bio eller ta en öl?

Anders Vi går och tar en öl.

Lars Ska vi ringa Anna och Maria?

Lars *Lars!*

Anders *Hi! It's Anders. Shall we go for a swim?*

Lars *Yes, when?*

Anders *We can meet at the swimming pool at three o'clock?*

Lars *OK. We'll see each other then!*

(An hour later.)

Anders *Hello!*

Lars *Hi! Eh, Anders ...*

Anders *Yeah, what's up?*

Lars *I have no money, no swimming togs and no towel.*

Anders *It doesn't matter. I'll take care of it.*

Lars *That's good of you!*

Anders *Here's the key to the locker. Let's go in!*

Lars *It'll be great to swim!*

Anders *How nice and warm!*

Lars *How warm is it?*

Anders *Ninety degrees.*

Lars *I haven't had a sauna for a long time.*

Anders *Don't you have a sauna in London?*

Lars *No, I don't.*

Anders *Shall we do something tonight?*

Lars *Well, we can go to the pictures or have a beer?*

Anders *We'll go and have a beer.*

Lars *Shall we ring Anna and Maria?*

Conversation 8

Part 1: Asking for directions to the pharmacy

- Anna** Jag har så ont i huvudet!
- Anders** Har du?
- Anna** Ja, jag behöver en huvudvärkstablett. Var ligger apoteket?
- Anders** Det ligger ett apotek där borta, men det är stängt.
- Anna** Är det? Varför det?
- Anders** Det är söndag.
- Anna** Javisst, ja! Finns det något apotek som är öppet?
- Anders** Ja, gå rakt fram till korsningen.
- Anna** Jaha. Och sen?
- Anders** Sväng höger vid korsningen och gå cirka tråhundra meter.
- Anna** Åh, vad bra! Tack så mycket!
- Anders** Det var så lite så.

Part 2: Getting directions to a restaurant

- Anna** Anna!
- Maria** Hej! Det är Maria. Hur är det?
- Anna** Hej Maria! Jo, det är bra.
- Maria** Vi ska gå på pizzeria ikväll. Vill du följa med?
- Anna** Ja, gärna. Vart ska ni gå?
- Maria** Pizzeria Sicilien.
- Anna** Var ligger den?
- Maria** Ta tunnelbanan till Gamla Stan.
- Anna** Ja, och sen?
- Maria** Gå till vänster. Följ gatan rakt fram i cirka fyrahundra meter.
- Anna** OK.
- Maria** Sväng höger vid korsningen. Vi träffas klockan åtta!
- Anna** Bra! Vi ses då! Hej då!
- Maria** Hej då!

- Anna** *I have such a headache!*
- Anders** *Do you? (Have you?)*
- Anna** *Yes, I need a paracetamol. Where's the pharmacy?*
- Anders** *There's a pharmacy over there, but it's closed.*
- Anna** *Is it? Why is that?*
- Anders** *It's Sunday.*
- Anna** *Oh, yes! Is there any pharmacy that is open?*
- Anders** *Yes, go straight ahead to the junction.*
- Anna** *I see. And then?*
- Anders** *Turn right at the junction and walk about 200 metres.*
- Anna** *Oh, that's great. Thanks a lot!*
- Anders** *You're welcome.*

- Anna** *Anna!*
- Maria** *Hello! It's Maria. How are you?*
- Anna** *Hello Maria! Oh, I'm alright.*
- Maria** *We're going to a pizzeria tonight. Do you want to come along?*
- Anna** *Yes, I'd love to. Where are you going?*
- Maria** *The Sicily.*
- Anna** *Where is it?*
- Maria** *Take the metro to Gamla Stan.*
- Anna** *Yes, and then?*
- Maria** *Go to the left. Follow the street straight ahead for about 400 metres.*
- Anna** *OK.*
- Maria** *Turn right at the junction. We'll meet at eight o'clock!*
- Anna** *Good! See you then! Bye!*
- Maria** *Bye!*

Conversation 9

Part 1: Going to a nightclub

- Anna** Vilken lång kö!
- Maria** Ja, det är löning idag. Alla vill gå ut.
- Anna** Har du varit här förut?
- Maria** Ja, många gånger. Musiken är bra!
- Anna** Det ska bli kul att dansa. Vad kostar inträdet?
- Maria** Över hundra kronor, tror jag.
- Anna** Vad är det för åldersgräns?
- Maria** Tjugofem för killar och tjugotre för tjejer.
- Anna** När stänger de?
- Maria** Klockan tre.

Part 2: Making plans to meet

- Anders** Är du ledig imorgon?
- Anna** Ja, det är jag.
- Anders** Ska vi träffas?
- Anna** Varför inte?
- Anders** Vi kan ta en promenad?
- Anna** Ja, var då?
- Anders** Har du varit på Djurgården?
- Anna** Nej, det har jag inte.
- Anders** Vi kan träffas vid T-Centralen klockan två och ta bussen dit tillsammans.
- Anna** Ja, och sen kan vi gå och fika.

- Anna** *What a long queue!*
- Maria** *Yes, it's payday today. Everybody wants to go out.*
- Anna** *Have you been here before?*
- Maria** *Yes, many times. The music is good!*
- Anna** *It's going to be fun to dance. How much is the entrance fee?*
- Maria** *Over a hundred kronor, I think.*
- Anna** *What's the age limit?*
- Maria** *Twenty-five for guys and twenty-three for girls.*
- Anna** *When do they close?*
- Maria** *At three o'clock.*

- Anders** *Are you free tomorrow?*
- Anna** *Yes, I am.*
- Anders** *Shall we meet?*
- Anna** *Why not?*
- Anders** *We can go for a walk?*
- Anna** *Yes, whereabouts?*
- Anders** *Have you been on Djurgården?*
- Anna** *No, I haven't.*
- Anders** *We can meet at T-Centralen at two o'clock and take the bus there together.*
- Anna** *Yes, and then we can go for a cup of coffee.*

Conversation 10

Part 1: Being invited to a friend's house

- Maria** Vill du komma på middag hemma hos mina föräldrar imorgon?
- Lars** Ja, gärna. Är det något speciellt?
- Maria** Jag fyller år. Anders och Anna kommer också!
- Lars** Vad trevligt!
- Maria** Vi kanske grillar om det är fint väder.
- Lars** Jag tror det blir soligt imorgon.
- Maria** Jag hoppas det.
- Lars** Vilken tid ska jag komma?
- Maria** Vid fyra-tiden.
- Lars** Var bor dina föräldrar?
- Maria** De bor i Vällingby. Anders har adressen.
- Lars** Vad bra! Då åker jag med honom.

Part 2: A dinner conversation

- Lars** Hej! Grattis på födelsedagen!
- Maria** Åh, tack. Vilka fina blommor!
- Lars** Vilket varmt och soligt väder!
- Maria** Jaa. Vad vill du ha att dricka?
- Lars** En kall öl, tack.
- Maria** Varsågod. Skål!
- Lars** Skål och grattis!

(A few hours later.)

- Maria** Vill du ha något mer att äta?
- Lars** Nej tack, det är bra. Det var väldigt gott!
- Maria** Nu är det kaffe och tårta.
- Lars** Oj! Jag är så mätt!

Maria *Would you like to come for dinner at my parents' house tomorrow?*

Lars *Yes, I'd love to. Is it something special?*

Maria *It's my birthday. Anders and Anna will come too!*

Lars *How nice!*

Maria *We might have a barbecue if the weather is nice.*

Lars *I think it will be sunny tomorrow.*

Maria *I hope so.*

Lars *At what time shall I come?*

Maria *Around four o'clock.*

Lars *Where do your parents live?*

Maria *They live in Vällingby. Anders has the address.*

Lars *Great! Then I'll come with him.*

Lars *Hi! Happy birthday!*

Maria *Oh, thanks. What beautiful flowers!*

Lars *What warm and sunny weather!*

Maria *Oh, yes. What would you like to drink?*

Lars *A cold beer, please.*

Maria *Here you are. Cheers!*

Lars *Cheers! And congratulations!*

(A few hours later.)

Maria *Do you want anything more to eat?*

Lars *No, thanks, I'm fine. It was very good!*

Maria *Now it's coffee and cake.*

Lars *Oh dear! I'm so full!*

Listening skills: survival phrases

(Note: j, dj, gj, hj and lj are all pronounced as 'y' in 'yellow'.)

<i>are you Swedish?</i>	är du svensk?
<i>can you explain ...?</i>	kan du förklara ...?
<i>can you write it down?</i>	kan du skriva ner det?
<i>could you open the door, please?</i>	kan du öppna dörren, är du snäll?
<i>do you have a map?</i>	har du en karta?
<i>do you speak English?</i>	talas du engelska?
<i>do you understand?</i>	förstår du?
<i>do you want help?</i>	vill du ha hjälp?
<i>excuse me</i>	ursäkta (mig)
<i>gentlemen</i>	herrar
<i>Happy Easter</i>	Glad Påsk
<i>Happy New Year</i>	Gott Nytt År
<i>have a nice weekend</i>	trevlig helg
<i>help</i>	hjälp
<i>how much is it?</i>	vad kostar det?
<i>hurry up!</i>	skynda dig! [dejj]
<i>I don't know</i>	jag vet inte
<i>I don't speak Swedish</i>	jag talar inte svenska
<i>I don't understand</i>	jag förstår inte
<i>I have a problem</i>	jag har ett problem
<i>I'm not sure</i>	jag är inte säker
<i>I'm sorry, pardon</i>	förlåt
<i>is it far?</i>	är det långt?
<i>is it free (not paying)?</i>	är det gratis?
<i>is it free (unoccupied)?</i>	är det ledigt?
<i>is it right/wrong?</i>	är det rätt/fel?
<i>is it true?</i>	är det sant?

it's occupied

ladies

listen!

look!

Merry Christmas

one moment

one more time

please

quickly

sale

see you later

sorry

thank you very much

toilet

too late

what a shame

what can I do for you?

det är upptaget

damer

lyssna!

titta!

God Jul

ett ögonblick

en gång till

är du snäll

fort

rea(lisation)

vi ses

tyvärr

tack så mycket

toalett

för sent

det var synd

vad kan jag hjälpa till med?

Swedish-English glossary

25

Vocabulary: en-words indicated with '-en' or '-n' after the word, for example 'adress, -en', means that 'an address' is 'en adress' and 'the address' is 'adressen'.

ett-words indicated with '-et' or '-t' after the word, for example 'namn, -et' means that 'a name' is 'ett namn' and 'the name' is 'namnet'.

All verbs in the wordlist are in the present tense, for example 'I talk' or 'she talks'. Most Swedish verbs end with an 'r' in the present tense.

Pronunciation: use of **bold** indicates that the letter should be pronounced with a long sound. For example: adress should be pronounced with a very long 's' sound: adressssssssss. The vowel before this long 's' and the long 's' itself make up the stressed syllable, in this case the second syllable, 'ess'. Example of long vowel sound: badar should be pronounced with a very long 'a' sound [baaaaaaaaadar]. This 'a' and the following consonant ('d') make up the stressed syllable, in this case the first syllable, 'bad-'. Unusual pronunciations are indicated by square brackets.

adjö [ajjö] *goodbye*

adress, -en *address*

allt *all, everything*

badar: ~ bastu *bathe; have a sauna*

badbyxor *swimming togs*

bakom *behind*

barn, -et *child*

behöver *need*

berg- och dalbana, -n *rollercoaster*

betalar: får jag betala? *pay; can*

I pay?

biljett, -en *ticket*

bio: gå på ~ *cinema; go to the cinema*

bjuder: jag ~ *my treat*

blir: det ~ hundraåttio kronor
is/becomes; that's 180 kronor

blomma, -n *flower*

blå, -tt *blue*

blåser: det ~ *wind; it's windy*

bokar: jag har bokat ett rum *book;*
I've booked a room

bord, -et *table*

borta: här ~; där ~ *away; over here;*
over there

bowlar *go bowling*

bra *good, well*

bredvid *beside, next to*

bror (brödern) *brother (the brother)*

bulle, -n *bun*

buss, -en *bus*

busschaufför, -en *bus driver*

båt, -en *boat*

centrum, -et *centre*

cigarrett, -en *cigarette*

dagens *today's*

dagens rätt *chef's special*

dansar *dance*

dit *there*

dotter, -n *daughter*

dricker: att dricka *drink; to drink*

då *in that case, then*

där *there*

eftermiddag, -en *afternoon*

efternamn, -et *surname*

engelska *English*

familj, -en *family*

fika, -t: gå och ~ *have tea or coffee;*
go for a coffee

fikarast, -en *coffee break*
 fin, -t *nice*
 finns det ...? *is/are there ...?*
 flicka, -n *girl*
 fotograf, -en *photographer*
 framför *in front of*
 frukost, -en *breakfast*
 följer: ~ med *follow; come along*
 för: ~ långt *to, for, too; too far*
 förlåt *pardon, I'm sorry*
 förmiddag, -en *before noon*
 försenad *delayed*
 först *first, at first*
 förut *before*
 förälder, -n: mina föräldrar *parent;*
 my parents

Gamla Stan *Old Town*
 gata, -n *street*
 glas, -et *glass*
 glass, -en *ice cream*
 god dag *good morning, good*
 afternoon, hello
 god kväll *good evening*
 god middag *good afternoon*
 god morgon *good morning*
 god natt *good night*
 god, gott *tasty*
 grad, -en: nittio ~ *degree; ninety*
 degrees
 grattis *congratulations*
 grattis på födelsedagen [fölsedan]
 happy birthday
 grillar *have a barbecue*
 grön, -t *green*
 gul, -t *yellow*
 går *go (on foot), walk*
 gärna: jag skulle ~ *gladly; I'd love to*
 gör: det ~ inget *do/does; it doesn't*
 matter

hallå *hello (on the phone)*
 handduk, -en *towel*
 har *have, has*
 hej då *goodbye, bye*

hej *hello*
 hem till Anna *to Anna's house*
 hemma: ~ hos Anna *at home; in*
 Anna's house
 heter: jag ~ ... *my name is ...*
 hinner *have time to*
 hit *here*
 hittar *find*
 hoppas: jag ~ det *hope; I hope so*
 hotell, -et *hotel*
 hur är det? *how are you?*
 huvudvärkstablett, -en *paracetamol*
 här *here*
 höger: till ~ *right; to/on the right*

i *in*
 idag *today*
 igår *yesterday*
 ikväll *tonight*
 imorgon *tomorrow*
 in, inne *in*
 ingen, inget, inga *no, any*
 ingår *is included*
 inte *not*
 inträde, -t *entrance fee*
 istället *instead*

ja *yes*
 jaha *I see*
 ja så *really?, is that true?*
 javisst *certainly*
 jo *well, yes*
 jobbar: vad ~ du med? *work; what*
 do you do for a living?
 just det *that's right*
 jämnt: det är ~ even; *keep the*
 change

kaffe, -t *coffee*
 kall, -t *cold*
 kanelbulle, -n *cinnamon bun*
 kassa, -n: i kassan *cash register; at*
 the cash register
 kille, -en *guy*
 kjol, -en *skirt*

klocka, -n *clock, time*

kläder: barn~ *clothes; children's clothes*

kommer *come*

konditori, -et *tea shop*

korsning, -en *crossing*

kostar: vad ~ det? *cost; how much is it?*

krona, -n *crown, krona*

kul *fun*

kvinna, -n *woman*

kö, -n *queue*

köper *buy*

kör: kan du köra mig till ...? *drive; can you drive me to ...?*

ledig, -t, -a *free, unoccupied*

letar: ~ efter *search; look for*

lite: det var så ~ så *little; you're welcome*

liten, litet *little, small*

lunch, -en *lunch*

lön, -en (lönning) *wages (payday)*

mamma, -n *mum, mother*

man, -nen *man*

match, -en *match*

med *with*

men *but*

middag, -en *dinner*

mjölk, -en *milk*

mobil, -en *mobile phone*

mot: AIK ~ Djurgården *against; AIK against Djurgården*

musik, -en *music*

mycket: ~ folk; ~ trafik *much; a lot of people; much traffic*

många: ~ gånger *many; many times*

mätt: jag är ~ full; I'm full

natt, -en *night*

nej *no*

nu *now*

nummer *number*

nyckel, -n *key*

någon, något, några *some*

något annat? *anything else?*

när *when, at what time*

och [å, åck] *and*

också *also, too*

oj! *oh, oh dear*

om *if*

ont: har ~ i huvudet/magen/foten *pain; have a headache/*

stomachache/sore foot

ordnar *take care of*

ostsmörgås, -en *cheese sandwich*

paket, -et *packet*

pappa, -n *dad, father*

pengar *money*

per natt *per night*

person, -en *person*

pizzeria, -n *pizzeria*

pojke, -n *boy*

polis, -en *policeman*

pratar *talk, chat*

promenad, -en: ta en ~ *walk; go for a walk*

på *on*

påtar, -en *refill*

radiobil, -en *bumper car*

rakt fram *straight ahead*

regnar: det ~ *rain; it's raining*

restaurang, -en *restaurant*

ringer *ring, phone*

rolig, -t *fun*

rum, -met *room*

rätt, -en *course*

röd, rött *red*

saffran, -et *saffron*

schysst *good, kind*

sedan *after that, then*

sen: vi är ~a *late; we're late*

ses: vi ~ *see (each other); see you*

Sicilien *Sicily*

simhall, -en *swimming pool (building)*

simmar: gå och **simma** *swim; go for a swim*

ska *will, shall*
 skinksmörgås, -en *ham sandwich*
 skål *cheers*
 skåp, -et *locker*
 skön, -t *nice, comfortable*
 snöar: det ~ *snow; it's snowing*
 socker *sugar*
 solig, -t *sunny*
 son, -en *son*
 spelar: ~ fotboll *play football*
 stannar *stop*
 Stockholm *Stockholm*
 stor: en ~ stark *big/large; a big glass*
 of strong beer
 studerar *study*
 står: det ~ på borden *stand; it's on*
 the tables
 stängd, stängt *closed*
 stänger *close*
 svart *black*
 svenska *Swedish*
 svänger *turn*
 syster, -n *sister*
 säljer *sell*

tack så mycket *thanks a lot*
 tack *thank you*
 talar *talk*
 tandkräm, -en *toothpaste*
 tar *take*
 te, -t *tea*
 till *to*
 tillsammans *together*
 timme, -n *hour*
 tja *well, yes*
 tjej, -en *girl*
 tror *think, believe*
 träffas *meet (each other)*
 tröja, -n *top, sweater*
 tunnelbana, -n *metro*
 tusen *thousand*
 tycker *think (opinion)*
 tyvärr *unfortunately*
 tårta, -n *cake*
 tänker *think, contemplate*

under *under, beneath*
 ursäkta *excuse me*

vad: ~ heter du?; ~ blir det? ~ är
 det? *what; what's your name?;*
 how much is that? what's the
 matter?
 var: ~ bor du? *where; where do you*
 live?
 varför *why*
 varifrån, var ... ifrån: var kommer du
 ifrån? *from where; where do you*
 come from?
 varit: har du ~ *been; have you been*
 varm, -t *warm*
 varsågod, -a *here you are*
 vart *where to*
 vatten *water*
 vem *who*
 vet: jag ~ inte *know; I don't know*
 vid fyra-tiden *around four o'clock*
 vilken, vilket, vilka *which, what*
 vit, -t *white*
 vågar *dare*
 väder: vad är det för ~? *weather;*
 what's the weather?
 välkomna *welcome*
 vänster: till ~ *left; to/on the left*

åker *go, travel*
 åkkupong, -en *ticket for a ride*
 åldersgräns, -en *age limit*

är *am, are, is*
 äter: vad vill ni äta? *eat; what would*
 you like to eat?

öl: ta en ~ *beer; have a beer*
 öppen, öppet *open*
 öre, -t öre (Swedish currency)
 över *over, above*

English–Swedish glossary

address **adress**, -en
 after that **sedan** (sen)
 afternoon **eftermiddag**, -en
 against: **AIK** ~ **Djurgården** **mot**; **AIK**
 mot Djurgården
 age limit **åldersgräns**, -en
 all **allt**
 and **och** [å, åck]
 any **ingen**, **inget**, **inga**
 anything else? **något annat**?

barbecue **grillar**
 be **vara**, **bli**
 beer: a big/small strong ~
 öl; en stor stark/en liten stark
 beer: have a ~ **öl**; ta en **öl**
 before **förut**
 behind **bakom**
 beside **bredvid**
 birthday: happy ~ **födelsedag**, -en;
 grattis på **födelsedagen**
 black **svart**
 blue **blå**, -**tt**
 boat **båt**, -en
 book: I've booked a room **bokar**; jag
 har **bokat** ett rum
 bowling: go ~ **bowlar**
 boy **pojke**, -n
 breakfast **frukost**, -en
 brother (the brother) **bror** (**brodern**)
 bumper car **radiobil**, -en
 bun **bulle**, -n
 bus **buss**, -en
 bus driver **busschaufför**, -en
 but **men**
 buy **köper**

cake **tårta**, -n
 cash register **kassa**, -n
 centre **centrum**, -et
 certainly **javisst**
 change: keep the ~ **byter**; det är
 jämnt

cheers **skål**
 cheese sandwich **ostsmörgås**, -en
 chef's special **dagens rätt**
 child **barn**, -et
 cigarette **cigarrett**, -en
 cinema: go to the ~ **bio**, -n; gå på
 bio
 cinnamon bun **kanelbulle**, -n
 clock: eight o'clock **klocka**, -n;
 klockan åtta
 close **stänger**
 closed **stängd**, **stängt**
 clothes: children's ~ **kläder**;
 barnkläder
 coffee **kaffe**, -t
 coffee break **fikarast**, -en
 cold **kall**, -t
 come: ~ along **kommer**; följer med
 congratulations **grattis**
 cost **kostar**
 course **rätt**, -en
 crossing **korsning**, -en
 crown **krona**, -n

dance **dansar**
 dare **vågar**
 daughter **dotter**, -n
 degrees: ninety ~ **nittio grader**
 delayed **försenad**
 dinner **middag**, -en
 do **gör**
 drink **dricker**
 drive: can you ~ me to ...? **kör**; kan
 du **köra** mig till ...?

eat: what would you like to ~?
 äta; vad vill ni **äta**?
 English **engelska**
 entrance fee **inträde**, -t
 excuse me **ursäkta**

family **familj**, -en
 father **pappa**, -n

find hittar
first först
flower blomma, -n
for för
free ledig, -t, -a
full: I'm ~ mätt; jag är mätt
fun kul, rolig

girl flicka, -n; tjej, -en
glass glas, -et
go åker
good bra
good afternoon god middag, god dag
good evening god kväll
good morning god morgon, god dag
good night god natt
goodbye adjö [ajjö]
goodbye hej då
great: that's ~ bra; vad bra
green grön, -t
guy kille, -en

ham sandwich skinksmörgås, -en
have har
hello hallå, hej, god dag
here: ~ you are här, hit; varsågod
hope: I ~ so hoppas; jag hoppas det
hotel hotell, -et
hour timme, -n
house: in Anna's ~ hus, -et; hemma
 hos Anna
how are you? hur är det?

ice cream glass, -en
if om
in i, in, inne
in front of framför
in that case då
included: is ~ ingår
instead istället

key nyckel, -n
kind schysst
know: I don't ~ vet; jag vet inte

late: we're ~ sen; vi är sena
left: to/on the ~ vänster; till vänster
live: where do you ~? bor; var bor du?
locker skåp, -et
look tittar
look for letar efter
love: I'd ~ to älskar; jag skulle gärna
lunch lunch, -en

man man, -nen
many: ~ times många; många gånger
match match, -en
matter: what's the ~?; it doesn't ~
 vad är det? det gör inget
meet (each other) träffar, träffas
metro tunnelbana, -n
milk mjölk, -en
mobile phone mobil, -en
money pengar
mother mamma, -n
much mycket
music musik, -en

name: my ~ is ... namn; jag heter ...
need behöver
nice fin, -t; skön, -t
night natt
no nej
not inte
now nu
number nummer

o'clock: around four ~ vid fyra-tiden
oh, oh dear oj!
Old Town Gamla Stan
on på
open öppen, öppet
over över

packet paket, -et
pain: have a headache/ stomach-
 ache/ sore foot värk, -en, ont; har
 ont i huvudet/magen/foten
paracetamol huvudvärkstablett, -en

pardon, I'm sorry förlåt

parent: my parents

förälder, -n; mina föräldrar

pay: can I ~? betalar; får jag betala?

per night per natt

person person, -en

pharmacy apotek, -et

photographer fotograf, -en

pizzeria pizzeria, -n

play: ~ football: ~ with the children

spelar, leker; spela fotboll; leka

med barnen

policeman polis, -en

queue kö, -n

rain: it's ~ing regnar; det regnar

red röd, rött

refill påtår, -en

restaurant restaurang, -en

right: to/on the ~ höger; till höger

ring ringer

rollercoaster berg- och dalbana, -n

room rum, -met

saffron saffran, -et

sauna: have a ~ badar bastu

see: ~ you! ser; vi ses!

sell säljer

shall ska

sister syster, -n

skirt kjol, -en

small liten, litet

snow: it's ~ing snöar; det snöar

some någon, något, några

son son, -en

stand står

Stockholm Stockholm

stop stannar

straight ahead rakt fram

street gata, -n

study studerar

sugar socker

sunny solig, -t

surname efternamn, -et

Swedish svenska

swim: go for a ~ simmar; gå och

simma

swimming pool (building) simhall, -en

swimming togs badbyxor

table bord, -et

take tar

take care of ordnar

talk talar, pratar

tasty god, gott

tea te, -t

tea shop konditori, -et

thank you tack

thanks tack

that's right just det

there där, dit

there is/are ... det finns ...

think tänker, tycker, tror

thousand tusen

ticket: ~ for a ride biljett, -en;

åkkupong, -en

time: what's the ~; at what ~; have ~

to; long ~ ago tid, -en; vad är

klockan; vilken tid; hinner; länge

sen

to till

today idag

together tillsammans

tomorrow imorgon

tonight ikväll

too: ~ far för, till, också; för långt

toothpaste tandkräm, -en

top tröja, -n

towel handduk, -en

treat: my ~ bjuder; jag bjuder

turn svänger

under under

unfortunately tyvärr

wages lön, -en

walk: go for a ~ går, promenerar,

promenad, -en; ta en promenad

warm varm, -t

water vatten
weather: what's the ~ like? väder;
 vad är det för väder?
welcome: you're ~ välkomna; det
 var så lite så
what: ~'s your name? vad, vilken;
 vad heter du?
when när
where: ~ do you live?; ~ do you
come from? var; var bor du?;
 var kommer du ifrån?
where to vart
which vilken, vilket, vilka
white vit, -t
who vem
why varför
will ska
windy: it's ~ blåsig, -t; det blåser
with med
woman kvinna, -n
work: what do you do for a living?
 jobbar; vad jobbar du med?

yellow gul, -t
yes ja
yesterday igår

Numbers

1	ett
2	två
3	tre
4	fyra
5	fem
6	sex
7	sju
8	åtta
9	nio
10	tio
11	elva
12	tolv
13	tretton
14	fjorton
15	femton
16	sexton
17	sjutton
18	arton
19	nittion
20	tjugo
21	tjugoett [tjuett]
30	treutio
40	fyrtio
50	femtio
60	sextio
70	sjuttio
80	åttio
90	nittio
100	hundra
1.000	tusen

Months

<i>January</i>	januari
<i>February</i>	februari
<i>March</i>	mars
<i>April</i>	april
<i>May</i>	maj
<i>June</i>	juni
<i>July</i>	juli
<i>August</i>	augusti
<i>September</i>	september
<i>October</i>	oktober
<i>November</i>	november
<i>December</i>	december

Seasons

<i>Spring</i>	vår, -en
<i>Summer</i>	sommar, -en
<i>Autumn</i>	höst, -en
<i>Winter</i>	vinter, -n

Days of the week

<i>Monday</i>	måndag [månnnnnnda]
<i>Tuesday</i>	tisdag [tiiiiista]
<i>Wednesday</i>	onsdag [onnnnnsta]
<i>Thursday</i>	torsdag [toooooosta]
<i>Friday</i>	fredag [freeeeeda]
<i>Saturday</i>	lördag [löööööörda]
<i>Sunday</i>	söndag [sönnnnnda]

The time

3.00	tre
3.05	fem över tre
3.10	tio över tre
3.15	kvarter över tre
3.20	tjugo över tre
3.25	fem i halv fyra
3.30	halv fyra
3.35	fem över halv fyra
3.40	tjugo i fyra
3.45	kvarter i fyra
3.50	tio i fyra
3.55	fem i fyra
4.00	fyra

Subject index

35

Numbers in **bold** refer to the conversations on CDs 1 and 2 that include the material.

- a **1**
- å, ä, ö **1**
- adjectives (fun, more fun, most fun) **6**
- agreeing/disagreeing **6**
- any **7**
- apologizing **2**
- colours **6**
- currency **2**
- days of the week **8; page 34**
- family **10**
- gender **1**
- greetings **1, 2**
- how **4**
- jo **8**
- man **6**
- months **page 34**
- numbers (1-10) **2**
- numbers (11-20) **3**
- numbers (21-1000) **5**
- please **3**
- plural **2**
- prepositions **9**
- pronunciation, voiceless 's' **9**
- pronouns (I, you, he ...) **1**
- pronouns (me, you, him ...) **4**
- pronouns (my, your, his ...) **10**
- pronunciation of long sounds **1, 2**
- pronunciation of long words **8**
- questions **2**
- seasons **page 34**
- some **7**
- telephone calls **7, 8**
- telling the time **4**
- the **2**
- then **6**
- there is/are **3**
- think **9**
- time **page 34**
- verbs, past tense **5, 9**
- weather **10**
- what **1**
- when **2, 4**
- where **1**
- where to **4**
- which **9**
- who **4**
- why **8**
- word order **6**